



41ª Semana do Tradutor
Tradução: criação e tecnologia

41ª. SEMANA DO TRADUTOR **Tradução: criação e tecnologia**

I Circular



UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
"JÚLIO DE MESQUITA FILHO"

São José do Rio Preto, 30 de maio de 2022.

Em sua 41ª. edição, a **Semana do Tradutor**, reunião científica organizada desde a década de 1980 por discentes e docentes do curso de Bacharelado em Letras com Habilitação de Tradutor, da UNESP de São José do Rio Preto (Brasil), será realizada no período de **26 a 30 de setembro de 2022**.

O evento, este ano novamente em formato totalmente *on-line*, terá como tema "**Tradução: criação e tecnologia**", visando promover discussões que envolvam assuntos atuais da área de tradução, com foco tanto na esfera acadêmica quanto no mercado de trabalho. Além disso, tem o intuito de pôr em evidência o impacto cada vez maior que a tecnologia vem tendo sobre a prática, assim como o processo criativo a ela vinculado. Dessa forma, os trabalhos a serem encaminhados à comissão organizadora serão orientados pelos seguintes eixos temáticos:

- Ensino de Tradução
- Tradução e Literatura
- Tradução Audiovisual
- Estudos de Interpretação
- Historiografia da Tradução
- Teoria e Crítica de Tradução
- Tradução, Cultura e Identidade
- Tradução e Ciências do Léxico
- Tradução, Tecnologias e Corpora
- Práticas Profissionais de Tradução
- Tradução, Interpretação e Língua de Sinais

Modalidades de Participação

Os participantes poderão inscrever-se mediante a compra do ingresso no site <https://www.cheersshop.com.br/semana-do-tradutor~2623> e preenchimento do formulário que se encontrará no final da compra. O participante poderá inscrever-se nas seguintes **modalidades:**

- **sem** apresentação de trabalho (**ouvinte**);
- **com** apresentação de trabalho (**painel ou comunicação individual**).

Os trabalhos poderão ser enviados e apresentados em português, espanhol, inglês, francês e italiano.

Normas para apresentação de painel

O participante deverá realizar a compra do ingresso da modalidade “Painel” na aba de “eventos” do site <https://www.cheersshop.com.br/semana-do-tradutor~2623> e preencher o formulário disponível no final da compra. No formulário, o participante deverá selecionar o eixo temático no qual deseja se inscrever, além de preencher seus dados e os dados do orientador do trabalho. Os painéis, cujo **modelo** está disponível no site, deverão ser enviados em duas cópias em formato .pdf, uma com os dados do participante, no canto superior direito, e a outra, sem. O participante que se inscrever para a apresentação de painel deverá apresentá-lo durante a semana do evento, de maneira síncrona, por meio de plataforma *on-line*.

Normas para apresentação de comunicação individual

O participante deverá realizar a compra do ingresso da modalidade “Comunicação” na aba de “eventos” do site <https://www.cheersshop.com.br/semana-do-tradutor~2623> e preencher o formulário disponível no final da compra. No formulário o participante deverá selecionar o eixo temático no qual deseja se inscrever, além de preencher seus dados e de até dois coautor(es) do trabalho, se houver, o título e o resumo do trabalho (250 a 300 palavras). As sessões de comunicação oral acontecerão de maneira síncrona, por meio de plataforma *on-line*, durante a semana do evento, e terão a duração de 20 minutos por trabalho.

Cronograma

Inscrições	
Ouvintes	01.07.2022 a 31.07.2022
Painel Alunos de graduação	06.06.2022 a 20.07.2022
Comunicação Alunos de pós-graduação, pesquisadores e profissionais	06.06.2022 a 20.07.2022

Comissão Organizadora

Pablo Simpson Kilzer Amorim
(Presidente Comissão Docente)

Gabriela Farias de Figueiredo
(Presidente Comissão Discente)

Ana Laura Dias
(Vice-presidente Comissão Discente)

Arnaldo Franco Junior
Fernanda Silva Rando
Lauro Maia Amorim

Ágata Vogt Tavares
Ágatha Almeida Thomaz
Amanda de Freitas Bueno
Ana Luiza Cecato
Beatriz Martinez Rossi
Bruno Gabriel Scanavez
Caíque Yago de Paula Vargas Nascimento
Flávia Barbosa de Souza
Fernanda Souza da Cunha
Gustavo Henrique da Silva Perini
Henrique Oliveira Lima
Isadora Paixão Cordeiro
Isadora Tietz
Julia Martins Honorato
Júlia Zavatini Secco
Laura Letícia de Freitas Dalpian
Letícia Fonseca Paleta de Matos
Luana Beatriz Naomi Tamashiro
Luna Birelli Vicente e Souza
Marcus Vinícius da Silva Ribeiro
Mariana da Paixão Matos
Naomi Brasil da Silva Selime
Rafaela Bertolazzo Pereira
Sarah Simon Vieira da Silva
Shirley Larissa Fidelis dos Santos
Jéssica Nóbrega do Nascimento



IBILCE / UNESP - CÂMPUS DE SÃO JOSÉ DO RIO PRETO